

急症部門 Emergency Department

破傷風和白喉疫苗 Tetanus & Diphtheria Vaccine

今天_____，你接受了破傷風和白喉疫苗加強劑注射，使身體對這兩種疾病的免疫能力得到補充。

一般資訊 General Information

破傷風 (Tetanus)

破傷風（又稱為牙關緊閉症），是由破傷風菌引起的一種嚴重疾病。這種細菌存活於泥土中。如果你遭到割傷，而傷口受破傷風菌感染，便有機會染上破傷風。破傷風可以造成嚴重的肌肉癱瘓（失去活動能力）；如果呼吸肌肉受到影響，更有可能因而死亡。預防破傷風的唯一辦法，就是注射疫苗。

白喉 (Diphtheria)

白喉是一種影響鼻、喉的嚴重感染。白喉菌在白喉患者打噴嚏或咳嗽時透過空氣傳播；直接的皮膚接觸，亦是傳播途徑之一。白喉或會導致心臟衰竭、癱瘓和呼吸困難，嚴重者更會致死。預防白喉的唯一辦法，就是注射疫苗。

你必須確保自己和家人按時增強對這兩種疾病的免疫力。預防破傷風和白喉的基本疫苗，分三次注射進行，通常在兒童期完成。其後，每隔10年便需接種疫苗加強劑，以得到足夠的保障。如果你遭到割傷或刺傷，而傷口是由可能藏有破傷風菌的不潔物件造成，儘管距離上次接種疫苗時間不足10年，醫生也可能會建議你注射加強劑。

接種疫苗的常見反應包括 Common reactions to the vaccine include:

- 注射部位疼痛、紅腫。
- 接受注射的手臂痛楚僵直，移動困難。
- 發燒。

注意事項 Instructions

- 如有發燒或疼痛不適，可服用乙醯氨基酚 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil)。

後續...

如出現下列任何情況，請聯絡你的家庭醫生：

Contact your Family Doctor if any of the following develop:

- 服用乙醯氨酚 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil) 後，上述常見反應未有舒緩，或持續超過48小時。
- 注射部位有液體滲出。

如出現下列任何情況，請返回急症部門求助：

Return to Emergency if any of the following develop:

- 過敏反應癢狀，例如皮疹，面、舌、喉、唇腫脹或發癢，或呼吸困難。
- 手或腳感覺灼熱、麻痺或刺痛。

若需更多資訊或有問題請打811，聯絡卑詩健康連結 (HealthLinkBC)。

For more copies, go online at <http://vch.eduhealth.ca> or email pchem@vch.ca and quote Catalogue No. **FG.537.T29.CN**
© Vancouver Coastal Health, January 2016

本院醫護人員派發這份資料，祇給指定人士使用。
The information in this document is intended solely for the person to whom it was given by the health care team.
www.vch.ca